

# O<sup>MAC</sup>

## TV 100 TRIMMER



## MANUAL DE UTILIZARE

Fabricat pentru S.C. O-MAC Pădure & Grădină S.R.L.  
Str. Depozitelor, Nr. 27, Cod Poștal 110078, Pitești, Argeș - România  
Telefon: +40 348 918, E-mail: [contact@o-mac.ro](mailto:contact@o-mac.ro), Web: [www.omac.ro](http://www.omac.ro)



**omac.ro**

# Cuprins

I. Specificații tehnice .....	3
II. Noțiuni de siguranță .....	5
III. Simboluri informative .....	6
IV. Pregătirea de lucru .....	7
V. Combustibilul .....	10
VI. Folosirea utilajului .....	12
VII. Întreținerea utilajului .....	16
VIII. Programul de întreținere .....	19
Declarație de conformitate CE .....	20

## PREFAȚĂ,

Vă mulțumim pentru încrederea acordată cumpărând produsul nostru! Vom face tot posibilul ca pe viitor să ne îmbunătățim și să ne dezvoltăm gama de produse pentru a veni în întâmpinarea nevoilor și dorințelor dumneavoastră!

Acest manual este un instrument foarte important! Păstrați-l în permanență în apropierea produsului achiziționat.

Scopul acestui manual este de a furniza deținătorilor, utilizatorilor, operatorilor, celor ce oferă spre închiriere și celor care închiriază echipamentul, instrucțiuni privind măsurile de siguranță și procedurile de utilizare esențiale pentru utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a echipamentului, în scopul în care acesta a fost proiectat.

De asemenea luați în considerare faptul că noi, ca și producători ne îmbunătățim constant produsele. Din acest motiv ne rezervăm dreptul de a face modificări ale specificațiilor tehnice fără aviz prealabil, fapt ce poate genera uşoare diferențe între caracteristicile reale ale produsului dumneavoastră și cele menționate în acest manual.

Imaginile prezentate au titlu de exemplu, fără să creeze obligații contractuale. Cu toate precauțiile luate de O-Mac Pădure & Grădină s.r.l., produsele livrate pot diferi ușor de imagini în ceea ce privește culoarea, accesoriile, aspectul general, particularități, etc.

Așadar vă mulțumim anticipat pentru înțelegere!

Drepturile de autor ne aparțin în totalitate, ca atare este interzisă copierea și distribuirea în scop comercial a acestui manual.

# I. Specificații tehnice

Tip Motor	2T / Benzină
Putere Maximă Motor (kW/CP)	0.75 / 1.0
Putere Motor în Sarcină (kW/CP)	0.66 / 0.9
Capacitate Cilindrică (cc)	25.4
Turație Maximă Motor (rpm)	9500
Turație Motor în Sarcină (rpm)	7500
Turație Motor la Ralanti (rpm)	3000
Capacitate Rezervor Combustibil (L)	0.45
Tip Filtru Aer	Sârmă
Tip Aprindere	Analogic
Tip Carburator	Diafragmă cu valvă fluture
Pornire	Demaror manual
Șoc	Manual cu revenire automată
Pompă Amorsare	Da
Tip Mâner	Rotire la 180° - 5 poziții
Mâner de Prindere Moale	Da
Sistem de Control al Vibrațiilor (VCS)	Da
Lungimea de Tăiere (cm)	75
Lungimea Lamei (cm)	80
Tip Lamă	Acțiune dublă
Viteza de Tăiere (spm)	3500
Distanța Dintelui (mm)	28
Dimensiunea de Tăiere (mm)	20
Nivel de Zgomot dB(A)	109
Greutate Netă (kg)	6,5
Greutate Brută (kg)	8
Dimensiuni Cutie (LxIxH)	1340 x 250 x 215 mm

Datele tehnice pot fi modificate ulterior, fără nici o altă notificare.

Ilustrațiile prezente în manual pot diferi față de produsul deținut. Anumite elemente/accesorii sunt prezentate cu titlu informativ, prezența lor în manual nu creează obligații comerciale.

Atenție! Ilustrațiile prezentate în acest manual pot suferi modificări față de produsul deținut datorită îmbunătățirilor gamei de produse. Informațiile oferite sunt menite să vă pregătească pentru modul de lucru, construcția utilajului, caracteristicile sale tehnice și întreținerea lui.

Avertisment! Utilajul a fost pus în funcțiune de către producător pentru a asigura funcționarea lui, astfel rodajul nu este necesar! Efectuarea rodajului poate duce la deteriorarea utilajului! Utilajul odată alimentat cu carburant, ulei de motor și ulei de transmisie este gata de lucru!

**NU EFECTUAȚI RODAJUL UTILAJULUI ÎN GOL!**

## II. Noțiuni de siguranță



**Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizarea acestui utilaj.**



**Utilizați echipamentul de protecție.**

**Notă!**

Greutatea indicată pe eticheta de identificare se referă la utilaj, fără accesorii sau consumabile.



**Atenție: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.**



**Atenție: Păstrați distanța față de persoanele aflate în zona de lucru.**



**Atenție: Risc de leziuni ale mâinilor și picioarelor.**



**Atenție: Pericol de foc. Utilaj cu suprafețe fierbinți după folosire.**



**Atenție: Emisii de gaze toxice, nu folosiți utilajul într-o zonă închisă sau insuficient aerisită.**



**Atenție: Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau reparație, opriți motorul și deconectați fișa bujiei.**



**Atenție: Nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul funcționează.**

Citiți cu atenție manualul de utilizare.

**ATENȚIONARE!** Expunerea pe termen lung la zgomot poate duce la afectarea permanentă a auzului. Așa că utilizați întotdeauna protecția auditivă aprobată.

**ATENȚIONARE!** Sub nici o formă nu se poate modifica utilajul! Utilizați întotdeauna accesorii și piese de schimb originale. Modificările și / sau accesoriile neautorizate pot provoca vătămări corporale grave sau vătămarea operatorului sau a altora.

**ATENȚIONARE!** Folosirea incorectă sau neglijentă a utilajului îl poate transforma într-un instrument periculos care poate provoca vătămări grave sau chiar letale. Este extrem de important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

### III. Simboluri informative

**ATENȚIONARE!** Folosirea incorectă sau neglijentă a utilajului îl poate transforma într-un instrument periculos care poate provoca vătămări grave sau chiar letale. Este extrem de important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție și să vă asigurați că ați înțeles instrucțiunile înainte de a folosi utilajul.



Purtați întotdeauna:  
Protecție adecvată a auzului.  
Protecție adecvată a ochilor.



Acest produs este în conformitate cu directivele CE aplicabile.



Întotdeauna purtați mănuși de protecție.



Purtați cizme rezistente, anti alunecare sau încălțăminte specială.



Emisiile de zgomot în mediul înconjurător în conformitate cu Directiva Comunității Europene. Emisia acustică este specificată în capitolul Date tehnice și pe etichetele de pe utilaj.



**Aprindere; șoc:** acționați șocul în poziția corectă.



Pompă de amorsare.



Instrucțiuni de pornire. Consultați instrucțiunile de la secțiunea pornire și oprire.

Alte simboluri / etichete de pe utilaj se referă la cerințe speciale de certificare.



Motorul este oprit prin acționarea comutatorului în poziția STOP.

**ATENȚIE:** Comutatorul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni o pornire neintenționată a a motorului, fișa bujei trebuie întotdeauna scoasă în timpul întreținerii.



Întotdeauna purtați mănuși de protecție.



Este necesară curățarea regulată.



Verificare vizuala.



Ochelari de protecție sau vizorul trebuie purtat.

## IV. Pregătirea de lucru

### Echipamentul individual de protecție

#### PROTECȚIE PENTRU AUZ



Purtați o protecție a auzului care oferă o reducere adecvată a zgomotului

#### PROTECȚIA OCHILOR



Întotdeauna purtați ochelari de protecție aprobați. Dacă utilizați o vizor, atunci trebuie să purtați și ochelari de protecție autorizați. Ochelarii de protecție aprobați trebuie să respecte standardul EN 166 din țările UE.

#### MĂNUȘI DE PROTECȚIE



Mănuși de protecție trebuie să fie purtate atunci când este necesar, de exemplu, atunci când se montează elementele de tăiere

#### CIZME



Purtați cizme rezistente, anti alunecare sau încălțăminte adecvată.

#### ÎMBRĂCĂMINTE

Îmbrăcăminte de protecție Purtați haine confecționate dintr-un material rezistent și evitați hainele largi, care pot se pot prinde de crengi și ramuri. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, rezistenți. Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, sandale, sau accesorii care se pot agăța. Purtați încălțăminte adecvată. Asigurați-vă că aveți părul strâns.

#### TRUSĂ DE PRIM AJUTOR

Întotdeauna o trusă de prim ajutor trebuie să se afle în apropiere.



#### IMPORTANT

Utilajul este proiectat numai pentru tăierea ramurilor sau a crengilor de mici dimensiuni. Nu folosiți niciodată un utilaj care a fost modificat în nici un fel față de varianta sa originală. Nu folosiți niciodată utilajul dacă sunteți obosit, dacă sunteți bolnav, dacă ați consumat alcool, sau dacă luați medicamente care ar putea afecta văzul, judecata sau coordonarea. Purtați echipament de protecție. Vezi instrucțiunile de la rubrica "Echipamentul individual de protecție".

Nu folosiți niciodată utilajul în condiții meteorologice extreme, cum ar fi temperaturi foarte reci, foarte calde și / sau umede.

Nu folosiți niciodată un utilaj care are defecte. Executați verificările și întreținerile descrise în acest manual. Unele măsuri de întreținere și reparații trebuie să fie efectuate de către specialiști instruiți și calificați din unități service autorizate. Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PADURE & GRADINA S.R.L. consultați websiteul [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro) (A se vedea instrucțiunile din rubrica de întreținere).

Toate capacele și dispozitivele de protecție trebuie montate înainte de pornire. Asigurați-vă că fișa bujei și bujia sunt intacte, pentru a evita riscul de electrocutare.

**ATENȚIONARE!** Acest utilaj produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acest câmp electromagnetic poate, în anumite circumstanțe, interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implant medical înainte de a folosi acest utilaj.



**ATENȚIONARE!** Funcționarea unui motor într-o zonă închisă sau prost ventilată poate duce la deces din cauza asfixierii sau otrăvirii prin monoxid de carbon.

**ATENȚIONARE!** Nu permiteți niciodată copiilor să folosească sau să se afle în apropierea utilajului. Deoarece utilajul este echipat cu un întrerupător de oprire cu arc și poate fi pornit accidental, chiar și copiii mici, în anumite circumstanțe, pot produce forța necesară pentru pornirea utilajului. Acest lucru poate însemna un risc de vătămare corporală gravă. În consecință, scoateți fișa bujiei atunci când utilajul nu este supravegheat.

**ATENȚIONARE!** Cuțitele defecte pot crește riscul accidentelor.

**IMPORTANT!** Folosirea incorectă sau neglijentă a utilajului îl poate transforma într-un instrument periculos care poate provoca vătămări grave sau chiar letale. Este extrem de important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

**IMPORTANT!** Trebuie să se utilizeze echipamentul individual de protecție, aprobat, de fiecare dată când folosiți utilajul. Echipamentul individual de protecție nu poate elimina riscul de rănire, dar se va reduce gradul de prejudiciu în cazul unui accident, dacă se întâmplă acest lucru. Adresați-vă distribuitorului pentru ajutor în alegerea echipamentului potrivit.

**ATENȚIONARE!** Fiți atent pentru semnale de avertizare sau strigăte de atenționare atunci când se poartă de căști de protecție auditivă. Scoateți întotdeauna căștile de protecție auditivă, de îndată ce motorul se oprește.

### **Echipamente de siguranță ale utilajului**

Această secțiune descrie echipamentul de siguranță al utilajului, scopul acestuia și modul în care trebuie efectuate verificări și întreținere pentru a se asigura că acesta funcționează corect.

Consultați secțiunea de identificare a componentelor pentru a observa poziția acestor echipamente pe utilaj.

Durata de viață a utilajului poate fi redusă, iar riscul de accidente poate crește dacă întreținerea nu este efectuată corect și dacă service-ul și / sau reparațiile nu sunt efectuate profesional.

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, vă rugăm să contactați cel mai apropiat service autorizat. Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PADURE & GRADINA S.R.L. consultați website-ul [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro)

## **Informații importante**

Toate lucrările de întreținere și reparații ale utilajului necesită o instruire de specialitate. În cazul în care utilajul nu trece de verificările de siguranță trebuie să luați legătura cu un service autorizat pentru indicații.

Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PADURE & GRADINA S.R.L. consultați

website-ul [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro). Când achiziționați oricare dintre produsele noastre, vă garantăm disponibilitatea reparațiilor profesionale și a serviciilor.

Dacă comerciantul care vinde utilajul nu este un distribuitor, informați-vă despre cel mai apropiat agent de service autorizat.

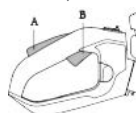
**ATENȚIONARE!** Nu folosiți niciodată un utilaj cu un echipament de siguranță defect. Echipamentul de siguranță al utilajului trebuie să fie verificat și întreținut așa cum este descris în acest capitol. În cazul în care utilajul nu trece de verificările de siguranță trebuie să luați legătura cu un service autorizat pentru indicații.

Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PADURE & GRADINA S.R.L. consultați website-ul [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro).

### Blocaj accelerație

Blocajul accelerației este conceput pentru a împiedica funcționarea accidentală a controlului accelerației. Când apăsați blocarea (de exemplu, atunci când apucați mânerul) se eliberează maneta de accelerație (B). Când eliberați mânerul de control a clapetei de accelerație și butonul de blocarea, ambele revin în pozițiile lor inițiale. Această mișcare este controlată de două arcuri de retur, independente. Acest lucru înseamnă că comanda de accelerație este blocată în mod automat la setarea de mers în gol.

Asigurați-vă că, comanda de accelerație este blocată în poziția de mers în gol atunci când este eliberat butonul de blocare a accelerației.



Apăsați butonul de blocaj al accelerației și asigurați-vă că aceasta revine la poziția inițială atunci când este eliberată.



Verificați dacă, comanda de accelerație și butonul de blocarea sunt libere, iar arcurile de revenire funcționează.



Vezi instrucțiunile din rubrica Start. Porniți utilajul și aplicați accelerație maximă. Eliberați comanda de accelerație și verificați dacă dispozitivul de tăiere se oprește și rămâne nemișcat. În cazul în care dispozitivul de tăiere încă se mișcă când accelerația este în poziția de repaus, atunci trebuie verificat carburatorul pentru reglajul ralantiului (A se vede în instrucțiunile din rubrica de întreținere).



### Comutatorul motorului

Utilizați comutatorul de oprire pentru a opri motorul.



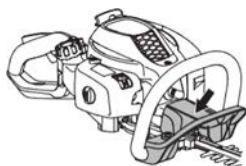
Porniți motorul și asigurați-vă că motorul se oprește atunci când acționați comutatorul motorului la poziția de oprire. Comutatorul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni o pornire accidentală a motorului, fișa bujiei trebuie întotdeauna scoasă în timpul depozitării pe termen lung, în cazul în care utilajul nu se află sub supravegherea strictă și atunci când efectuați toate activități de întreținere și reparație.

### Protecția mâinilor

Protecția mâinilor împiedică mâinile să intre în contact cu lamelele mobile, de exemplu, dacă operatorul pierde strânsoarea de pe mânerul din față.

Verificați dacă dispozitivul de protecție a mâinii este montat corect. Verificați dacă protecția mâinilor nu este deteriorată.

### Sistemul de amortizare al vibrațiilor



Utilajul este echipat cu un sistem de amortizare a vibrațiilor, care este proiectat pentru a minimiza vibrațiile și să facă operarea utilajului mai ușoară.

Sistemul de amortizare a vibrațiilor utilajului reduce transferul de vibrație între motor / echipamentul de tăiere și mânerul utilajului.

Corpul motorului, inclusiv lamele, sunt suspendate pe ghidon folosind patru cauciucuri numite bucșe.

Verificați periodic sistemul de amortizare pentru fisuri sau deformări. Verificați dacă elementele sistemului de amortizare sunt deteriorate și dacă sunt bine fixate.

**ATENȚIONARE!** Supraexpunerea la vibrații poate duce la vătămări circulatorii sau leziuni ale nervilor la persoanele care au afectată circulația sângelui. Contactați medicul dacă aveți simptome de supraexpunere la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea senzației, furnicăături, durere, pierderea puterii, modificări ale culorii sau stării pielii. Aceste simptome apar în mod normal în degete, mâini sau încheieturi. Riscul crește la temperaturi scăzute.

### Toba de eșapament



Toba de eșapament este concepută pentru a menține nivelul de zgomot la un nivel minim și pentru a direcționa gazele de eșapament departe de utilizator. O tobă de eșapament echipată cu un convertizor catalitic este de asemenea proiectată pentru a reduce gazele de

eșapament dăunătoare.

Pentru eșapament este foarte important să urmați instrucțiunile privind verificarea, întreținerea și întreținerea utilajului.

Nu folosiți niciodată un utilaj care are o țevă de eșapament defectă.

Verificați în mod regulat că toba de eșapament este fixată la utilaj.



**ATENȚIONARE!** Utilajele cu combustie internă devin foarte fierbinți în timpul folosirii și rămân astfel pentru o perioadă de timp după oprire. Acest lucru se aplică și în timpul funcționării la ralanti. Contactul poate duce la arsuri. Amintiți-vă riscul de incendiu!

**ATENȚIONARE!** Interiorul tobei de eșapament conține substanțe chimice care pot fi cancerigene. Evitați contactul cu aceste elemente în cazul unei tobe de eșapament deteriorate.

**ATENȚIONARE!** Țineți cont de faptul că: Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot provoca un incendiu. Nu porniți niciodată utilajul în spații închise sau în apropierea materialelor combustibile!

### Lama de tăiere și protecția lamei

Partea exterioară a lamei de tăiere (1) este special concepută pentru a fi element de protecție al dinților. Protecția lamei este destinată să protejeze împotriva oricărei părți a corpului care vine în contact cu dinții de tăiere.

Verificați dacă apărătoarea lamei nu este deteriorată sau crăpată. Înlocuiți dispozitivul de tăiere dacă este îndoit sau deteriorat.

### Atenție!

Carcasa angrenajului devine fierbinte când utilajul a fost folosit. Pentru a evita arsurile, nu atingeți carcasa angrenajului.

## V. Combustibilul

### Siguranța combustibilului

Nu porniți niciodată utilajul dacă:

- Dacă există urme de carburant pe utilaj. Se șterg scurgerile și se lasă restul de combustibil să se evapore.
- Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe haine, schimbați imediat hainele. Spălați orice parte a corpului care a venit în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.

- În cazul în care utilajul are scurgeri de combustibil. Verificați în mod regulat pentru scurgeri de combustibil de la bușon și conductele de combustibil .

**ATENȚIONARE!** Aveți mare grijă când manipulați combustibilul. Țineți cont de riscul de incendiu, explozie și de inhalare fum.

### **Combustibilul**

**ATENȚIE:** Utilajul este echipat cu un motor în doi timpi și trebuie întotdeauna alimentat cu un amestec de benzină cu ulei pentru motoarele în doi timpi. Este important să se măsoare cu precizie cantitatea de ulei care va fi amestecată pentru a se asigura că se obține amestecul corect. Când amestecați în cantități diferite de combustibil, chiar inexactități mici pot afecta drastic raportul de amestec.

**ATENȚIONARE!** Combustibil și gazul rezultat în urma arderii sunt foarte inflamabile și pot provoca accidente grave atunci când sunt inhalate sau intră în contact. Din acest motiv, aveți grijă când manipulați combustibilul și asigurați-vă că există o ventilație adecvată.

### **Carburantul**

**ATENȚIE:** Utilizați întotdeauna un amestec de benzină de calitate și ulei, iar benzina să aibă cifra octanică de 95. Dacă utilajul este echipat cu un convertor catalitic (vezi rubrica de date tehnice) folosiți întotdeauna un amestec de ulei cu benzină fără plumb, de bună calitate. Benzina cu plumb va distruge convertorul catalitic.

Utilizați benzină cu emisii reduse, cunoscută și sub numele de benzină de alchilat, dacă este disponibilă.

Cea mai mică cifră octanică recomandată este 95. Cu un combustibil care are un grad octanic mai mic de 95, se pot produce așa-zisele autodetonări. Acest lucru dă naștere unei temperaturi ridicate a motorului, ceea ce poate duce la deteriorarea gravă a motorului. Atunci când se lucrează la turații mari, se recomandă o cifră octanică mai mare.

### **Uleiul pentru motoarele în doi timpi**

Folosiți numai ulei de amestec destinat motoarelor în 2 timpi, care este special creat pentru motoarele în doi timpi răcite cu apă.

Niciodată nu folosiți ulei destinat motoarelor în patru timpi.

O calitate de ulei scăzută și / sau amestecul de combustibil poate pune în pericol funcționarea și reduce durata carburatorului.

### **Alimentarea cu carburant**

- Folosiți, întotdeauna, un recipient de carburant dotat cu o valvă anti vărsare.

- Curățați zona din jurul bușonului de rezervor. Contaminarea rezervorului poate cauza probleme de funcționare.

Asigurați-vă că amestecul de carburant este bine omogenizat prin agitarea recipientului înainte de alimentarea rezervorului.

# VI. Folosirea utilajului

## VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PORNIREA UTILAJULUI

Inspectați zona lucru. Eliminați orice obiecte care ar putea fi aruncate. Verificați dispozitivul de tăiere. Nu folosiți niciodată lame care sunt tocite, crăpate sau deteriorate. Verificați dacă utilajul este în perfectă stare de funcționare. Verificați dacă toate piulițele și șuruburile sunt strânse.

Asigurați-vă că, carcasa angrenajului este lubrifiată corect.

Verificați întotdeauna că dispozitivul de tăiere s-a oprit odată cu funcționarea motorului.

Folosiți utilajul numai în scopul destinat.

Asigurați-vă că mânerul și caracteristicile de siguranță sunt în stare bună de funcționare. Nu folosiți niciodată un utilaj căruia îi lipsesc părți sau care a fost modificat altfel față de varianta sa originală.

Toate protecțiile trebuie să fie montate corect și intacte înainte de a porni utilajul.

**ATENȚIONARE!** Carcasa completă a angrenajului trebuie montată înainte de pornirea mașinii, în caz contrar ambreiajul se poate slăbi și poate provoca vătămări corporale. Înainte de a începe, deplasați întotdeauna utilajul la aproximativ 3 metri de față de poziția de alimentare cu carburant. Așezați utilajul pe o suprafață plană. Amintiți-vă că dinții dispozitivului de tăiere pot începe să se miște când motorul este pornit. Asigurați-vă că lamele nu pot intra în contact cu niciun obiect. Asigurați-vă că în zona de lucru nu există persoane neautorizate, în caz contrar există riscul unor vătămări corporale grave. Distanța de siguranță este de 15 metri.

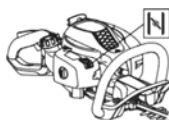
## Pornirea și oprirea

### Motorul rece

#### Controlul șocului

1

Acționați pârghia de șoc în poziția de pornire.



### Pompa de amorsare

2

Apăsăți diafragma pompei de amorsare pentru a permite carburantului să se umple diafragma (aproximativ 6 apăsări). Butonul transparent nu trebuie umplut complet.



### Pornirea

3

Țineți utilajul pe sol folosind mâna stângă (ATENȚIE! Nu folosiți piciorul pentru a fixa! Strângeți mânerul demarorului, trageți încet de cablu cu mâna dreaptă până când întâmpinați o rezistență (culează clicheți de pornire), acum trageți rapid și cu putere de demaror. Nu răsuciti cablul demarorului în jurul mâinii.



(4, 5)

Împingeți șocul înapoi în poziția inițială de îndată ce motorul dă semne de pornire și continuați să acționați demarorul până când motorul pornește complet.

**ATENȚIE:** Atunci când șocul este împins în poziția inițială, motorul funcționează la o viteză sporită, așa-numita poziție de accelerație de pornire, iar lamele încep să se miște. Pornirea poziției clapetei de accelerație este eliberată prin reducerea presiunii cu ajutorul manetei de accelerație.

**ATENȚIE:** Nu trageți cablul demarorului pe întreaga sa lungime și nu dați drumul mânerului demarorului când cablul este extins complet. Aceasta poate deteriora demarorul sau utilajul.

### Un motor cald



Țineți utilajul pe sol folosind mâna stângă (**ATENȚIE!** Nu folosiți piciorul pentru a fixa! Strângeți mânerul demarorului, trageți încet de cablu cu mâna dreaptă până când întâmpinați o rezistență (culează clicheți de pornire), acum trageți rapid și cu putere de demaror. Nu răsușiți cablul demarorului în jurul mâinii.



### **Oprirea**

Motorul este oprit prin acționarea comutatorului de oprire în poziția de STOP.



## Tehnici de folosire

### Instrucțiuni generale de lucru

**IMPORTANT!** Această secțiune prezintă măsurile de siguranță de bază pentru lucrul cu un dispozitiv de tăiat gard viu.

Dacă vă confrunțați cu o situație în care nu sunteți sigur cum se procedează ar trebui să cereți ajutorul unei persoane autorizate dintr-un service partener S.C. O-MAC PADURE & GRADINA S.R.L. Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PADURE & GRADINA S.R.L. consultați websiteul [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro). Luați legătura cu distribuitorul sau punctul service zonal autorizat.

Evitați folosirea în scopuri pe care le considerați a fi dincolo de capacitatea utilajului.

**ATENȚIONARE!** Utilajul poate provoca vătămări corporale grave. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță. Aflați cum să folosiți utilajul!

**ATENȚIONARE!** Dispozitiv de tăiere. Nu atingeți acest element când motorul este pornit!

**Instrucțiuni de siguranță privind împrejurimile**

Nu permiteți niciodată copiilor să folosească utilajul.

Observați și inspectați zona de lucru și asigurați-vă că folosirea utilajului nu reprezintă un risc pentru oameni sau animale.

Operatorul utilajului trebuie să se asigure că nici o persoană sau animal nu se apropie la mai puțin de 15 de metri de utilaj în timp ce se lucrează.

Nu permiteți nimănui altcuiva să folosească utilajul fără ca acesta să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni, în special secțiunile cu avertismente și siguranța în lucru.

Nu lucrați niciodată de pe o scară, scaun sau orice altă poziție ridicată care nu este complet sigură.

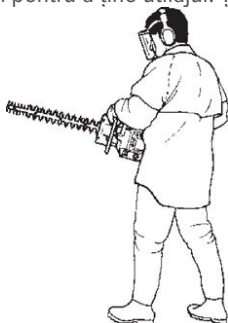
Rețineți că proprietarul sau utilizatorul utilajului este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar în timpul folosirii.

## Instrucțiuni de siguranță în timpul lucrului

Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție sigură de lucru.

Nu ridicați și nu transportați utilajul cu motorul în funcțiune.

Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a ține utilajul. Țineți utilajul în fața corpului.



Asigurați-vă că mâinile și picioarele nu se apropie de dispozitivul de tăiere atunci când motorul funcționează.



Țineți mâinile și picioarele departe de dispozitivul de tăiere în timpul funcționării.

Feriți-vă de obiecte aruncate și de ricoșeuri.

Nu tăiați prea aproape de pământ. Pietrele și alte obiecte pot fi aruncate.

Verificați zona de lucru pentru obiecte, cum ar fi cabluri electrice, articole din metal sau alte



obiecte care ar putea deteriora dispozitivul de tăiere.

Dacă un obiect străin este lovit sau dacă există vibrații opriți utilajul imediat. Deconectați fișa bujiei. Verificați dacă utilajul nu este deteriorat. Reparați orice deteriorare. Dacă ceva se blochează în cuțite în timp ce lucrați, opriți motorul și așteptați până când dispozitivul de tăiere se oprește complet înainte de curățirea lamelor. Deconectați fișa bujiei.

## Instrucțiuni de siguranță după finalizarea lucrului

Protecția de transport trebuie să fie întotdeauna montată pe dispozitivul de tăiere atunci când utilajul nu este folosit.

Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere s-a oprit complet înainte de orice contact cu acesta.

Deconectați fișa bujiei.

Purtați întotdeauna mănuși speciale când reparați dispozitivul de tăiere. Acest utilaj este extrem de ascuțit și poate provoca cu ușurință tăieturi grave



Depozitați utilajul în zone sigure și nu lăsați la îndemâna copiilor.

Utilizați numai piese de schimb originale.

### Tehnici de bază ale folosirii

Executați o mișcare de balansare dinspre partea de jos spre sus atunci când tăiați laterale.

Aționați accelerația în măsură pentru a se potrivi cu sarcina impusă.

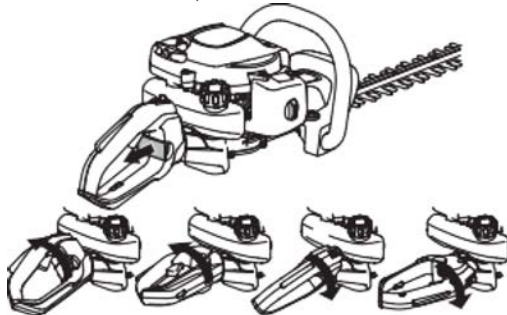
Când tăiați un gard viu, motorul ar trebui să fie întotdeauna paralel cu suprafața.

Țineți mașina cât mai aproape de corp pentru a obține cel mai bun echilibru.

Asigurați-vă că vârful dispozitivului de tăiere nu atinge solul.

Nu grăbiți lucrarea, dar lucrați în mod constant până când toate ramurile au fost tăiate.

Mânerul posterior al utilajului poate fi setat în cinci poziții prin tragerea lui din lăcaș. Vezi ilustrația. Când mânerul este reglat, utilajul trebuie să fie oprit. În timpul lucrului mânerul ar trebui să fie întotdeauna orientat în sus, indiferent de modul în care este îndreptată tăierea.



## VII. Întreținerea utilajului

**AVERTISMENT! Efectuați orice inspecție sau mentenanță numai cu motorul oprit ! Risc de vătămare!**

### Toba de eșapament

ATENȚIE: Unele eșapamente au un convertizor catalitic. Consultați capitolul privind datele tehnice pentru a vedea dacă utilajul dumneavoastră este echipat cu un convertizor catalitic. Eșapamentul este proiectat pentru a reduce nivelul de zgomot și pentru a direcționa gazele de eșapament departe de operator. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei care pot provoca incendii dacă sunt îndreptate spre materiale uscate și combustibile.

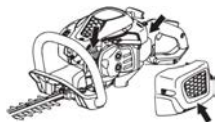
ATENȚIE: Nu folosiți niciodată un utilaj cu toba de eșapament defectă.

ATENȚIONARE! Utilajele cu combustie internă devin foarte fierbinți în timpul folosirii și rămân astfel pentru o perioadă de timp după oprire. Acest lucru se aplică și în timpul funcționării la ralanti. Contactul cu părțile fierbinți poate provoca arsuri grave.

Amintiți-vă riscul de incendiu!

### Sistemul de răcire

Pentru a menține temperatura de lucru cât mai scăzută, utilajul este echipat cu un sistem de răcire.



Sistemul de răcire este compus din:

- Aripioare de răcire pe cilindru.
- Capacul cilindrului (direcționează aerul rece peste cilindru).
- Intrarea aerului prin carter (în interiorul rezervorului).

**Notă:** Curățați sistemul de răcire cu o perie o dată pe săptămână, mai des în condiții dificile. Un sistem de răcire murdar sau blocat are ca rezultat supra-încălzirea utilajului care cauzează deteriorarea pistonului și a cilindrului.

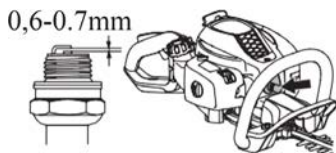
### Bujia

Starea bujiei este influențată de:

- Carburator incorect ajustat.
- Un amestec de combustibil incorect (excesiv sau amestec greșit).
- Un filtru de aer murdar.

Acești factori cauzează depuneri pe electrozii bujiilor, ceea ce pot duce la probleme de funcționare și dificultăți de pornire.

Dacă utilajul devine redus la putere, greu de pornit sau are o viteză proastă la ralanti: - verificați întotdeauna bujia înainte de a lua orice măsuri suplimentare. Dacă bujia este murdară, curățați și verificați dacă distanța dintre electrozi este 0,6-0,7 mm. Bujia trebuie înlocuită după aproximativ o lună în funcțiune sau mai devreme dacă este necesar.



**ATENȚIE:** Utilizați întotdeauna tipul recomandat de bujie pentru utilajul ales! Utilizarea bujiei greșite poate deteriora pistonul / cilindrul. Verificați dacă bujia este echipată cu un supresor.

### Filtrul de aer

Filtrul de aer trebuie să fie curățat în mod regulat pentru a îndepărta praful și murdăria, pentru a se evita:

- Defecțiuni la carburator.
- Probleme de pornire.
- Pierderea puterii motorului.
- Uzura inutilă a componentelor motorului.
- Consum excesiv de combustibil.
- Curățați filtrul de aer la fiecare 25 de ore, sau mai des, în cazul în care se lucrează în mediu cu mult praf.

### Curățarea filtrului de aer

Scoateți capacul filtrului de aer și scoateți elementul filtrant. Spălați-l în apă curată și caldă. Lăsați filtrul să se usuce, apoi introduceți-l înapoi în rezervor.

Un filtru de aer care a fost folosit mult timp nu poate fi curățat complet. Astfel, un filtru folosit îndelungat, trebuie înlocuit cu unul nou la intervale regulate.

**Un filtru de aer deteriorat trebuie întotdeauna înlocuit.**



### Ungerea filtrului de aer

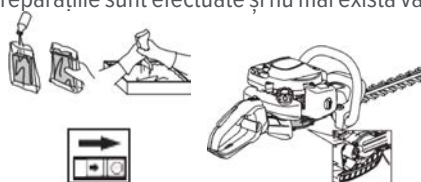
Uleiul de filtru conține un solvent pentru a se răspândi în mod uniform prin filtru. Prin urmare, ar trebui să evitați contactul cu pielea. Puneți filtrul într-o pungă de plastic și turnați uleiul de filtru peste acesta. Frământați pungă de plastic pentru a distribui uleiul. Strângeți excesul de ulei din filtru în interiorul pungii de plastic și turnați excesul înainte de a reintroduce filtrul în utilaj. Nu folosiți niciodată ulei de motor obișnuit. Alt tip de ulei, decât cel recomandat, se va scurge rapid din elementul filtrant.

## Angrenajele

Există un dop pentru umplerea lubrifianului pe carcasa angrenajului. Utilizați tubul de vaselină pentru a umple carcasa și repetați la fiecare 25 ore.

**ATENȚIE:** Carcasa angrenajului nu trebuie umplută complet cu vaselina. Vaselina se extinde pe măsură ce utilajul se încălzește în timpul funcționării. Dacă carcasa angrenajului a fost complet umplută cu vaselină, aceasta ar putea deteriora etanșările și ar putea conduce la scurgeri de vaselină.

Vaselina din angrenajul capului unghiular nu trebuie, în mod normal, să fie schimbată cu excepția cazului în care reparațiile sunt efectuate și nu mai există vaselină în capul unghiular.



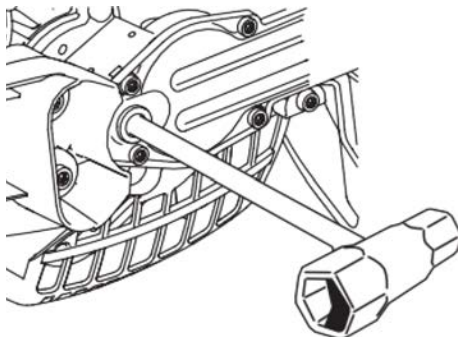
## Dispozitivul de tăiere

Verificați dacă șuruburile dispozitivului de tăiere sunt montate corect. Strângeți-le cu un cuplu de strângere de 7-10 Nm.



## Curățarea și lubrifierea

Verificați dacă marginile lamei nu sunt deteriorate sau deformate. Îndepărtați orice bavură. Verificați dacă lamele se mișcă liber. Scoateți fișa de lubrifiere din carcasa angrenajului și introduceți cheia combinată și roțiți înainte și înapoi.



## VIII. Programul de întreținere

Următoarea este o listă a lucrărilor de întreținere care trebuie efectuate. Cele mai multe din activități sunt descrise în secțiunea de mentenanță. Utilizatorul trebuie să efectueze numai lucrările de întreținere și service descrise în acest manual de operare. Lucrările mai ample trebuie efectuate de către un punct service autorizat. Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PĂDURE & GRADINĂ S.R.L. consultați websiteul [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro).

Întreținerea	inainte de folosire	După 40 de ore de utilizare	După 100 de ore de utilizare
Curățați exteriorul utilajului.		După fiecare utilizare.	
Asigurați-vă că declanșatorul de blocare a accelerației și clapeta de accelerație funcționează corect din punct de vedere al siguranței.	X		
Pentru a reduce riscul de incendiu, murdăria, frunzele și lubrifianțul în exces etc., trebuie să fie curățate de pe eșapament și de pe motor.	X		
Verificați dacă comutatorul de oprire funcționează corect.	X		
Verificați dacă lamele nu se mișcă atunci când motorul este în mers în gol (ralanti).	X		
Verificați dacă lamele sunt nedeteriorate și nu prezintă semne de fisurare sau alte deteriorări. Înlocuiți lamele, dacă este necesar.	X		
- Verificați dacă apărătoarea lamei nu este deteriorată sau crăpată. Înlocuiți apărătoarea lamei dacă aceasta este deteriorată sau este crăpată.	X		
Înlocuiți dispozitivul de tăiere dacă este deteriorat.	X		
Verificați dacă dispozitivul de protecție al mâinii nu este deteriorat. Înlocuiți dispozitivul de protecție dacă este deteriorat.	X		
Verificați dacă piulițele și șuruburile sunt strânse.	X		
Verificați dacă nu există scurgeri de combustibil de la motor, rezervor sau conductele de combustibil.	X		
Curățați filtrul de aer și lubrifiați-l cu ulei.		(25 de ori)	
Curățați mai des dacă utilajul funcționează în condiții de praf.			
Verificați demarorul și cablul de pornire.		X	
Verificați dacă elementele de amortizare a vibrațiilor nu sunt deteriorate.		X	
Curățați exteriorul bujiei. Scoateți-o și verificați distanța dintre electrozi. Reglați distanța până la 0,5 mm sau înlocuiți bujia. Verificați dacă bujia este echipată cu un supresor.		X	
Curățați sistemul de răcire al mașinii.		X	
Curățați exteriorul carburatorului și spațiul din jurul acestuia.		X	
Completați carcasa de angrenaje cu vaselină. Acest procedeu ar trebui efectuat la aproximativ 25 ore de funcționare.		X	
Verificați dacă șuruburile care fixează lamele împreună sunt bine strânse.		X	
Verificați și curățați filtrul de oprire a scânteiilor din toba de eșapament (se aplică numai tobei de eșapament echipată cu un convertizor catalitic).		X	
Curățați interiorul rezervorului de combustibil.			X
Verificați interiorul filtrului de combustibil pentru orice murdărie sau furtunul de combustibil să nu fie fisurat sau deteriorat. Înlocuiți dacă este necesar părțile deteriorate.			X
Verificați toate cablurile și conexiunile.			X
Verificați ambreiajul, arcurile ambreiajului și tamburul de ambreiaj pentru uzură. Înlocuiți, dacă este necesar, la un punct service autorizat.			X
Înlocuire bujie. Verificați dacă bujia este echipată cu un supresor.			X

# Declarație de conformitate EC

Noi, SC O-MAC PĂDURE & GRĂDINĂ SRL, cu sediul în PITEȘTI, Str. Depozitelor Nr.27, declarăm pe propria răspundere că echipamentele identificate prin:

DENUMIREA GENERICĂ ȘI COMERCIALĂ: **Trimmer gard viu**

DESTINAȚIA: **Tăiat, aranjat gardul viu în gospodărie sau în spațiile verzi**

MODELUL: **TT- HT340-1**

TIPUL: **O'MAC TV 100**

NUMARUL DE SERIE: XXXXXXXXXX

PRODUSE DE: **ZHEJIANG TITAN MACHINERY CO.,LTD. NO.8 QUNSHAN ROAD, HUANGLONG INDUSTRIAL ZONE, 321202 WUYI, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA**

La care se referă prezenta declarație, respectă prevederile și cerințele esențiale de securitate și sănătate în muncă în conformitate cu următoarele directive, reglementări tehnice aplicabile, cu modificările și completările ulterioare:

2006/42/CEE\*

2000/14/CEE\*

2004/108/CEE\* as amended by 2014/30/UE

2016/1628 CEE \*

☒ Directiva utilajelor (MD)

☒ Directiva zgomotului (UE)

☒ Directiva de compatibilitate electromagnetică (EMC)

☒ Directiva privind emisiile

- EN 14982:2009
- EN ISO 28139:2009
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 9207:1995

\* Anul de fabricație și numărul de serie sunt indicate pe utilaj.

\* Nivelul de putere acustică garantat pentru acest echipament: LWA= 109dB(A)

\* Denumirea și adresa persoanei care constituie sau păstrează documentația tehnică.

SC O-MAC PĂDURE & GRĂDINĂ SRL, cu sediul în PITEȘTI, Str. Depozitelor Nr.27

Date de identificare ale persoanei autorizate să semneze în numele producătorului sau al reprezentatului autorizat al acestuia declarația de mai sus, care constituie un document cu efect juridic.

Persoana autorizată: **STANCU IONUȚ-LIVIU**

Locul și data la care a fost emisă declarația: Pitești, Argeș, România, 03.08.2020











A large, stylized orange letter 'J' that occupies most of the page. Inside the lower curve of the 'J', the text 'O'MAC' is written in a bold, orange, sans-serif font.

**O'MAC**